



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель **VEM motors GmbH**  
Manufacturer

Адрес **Carl-Friedrich-Gauß-Str. 1, D-38855 Wernigerode, Germany**  
Address

Изделие\*  
Product\*

**трёхфазные электродвигатели с короткозамкнутым ротором**  
**three-phase electric motors with squirrel-cage rotor**  
**mun/type: K10R**

Код номенклатуры **11050100**  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Разделы 10.5, 10.6 Части IV, Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, разделы 5.7; 5.8 части XI Правил Классификации и постройки морских судов РС.*  
*Chapters 10.5, 10.6 of Part IV Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships, chapters 5.7; 5.8 Part XI, RS Rules for the Classification and Construction of Sea-going Ships.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **27.04.2014**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **27.04.2009**

№ **09.00112.272**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



**А.И. Ягодин / A. Yagodin**

(фамилия, инициалы)  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

**тип: K10R; (SX, S, M, LX, L, MX, MY длина)**  
**диапазон мощности: 5.5; 11.0; 18.5; 30.0; 37.0; 55.0; 90.0; 132.0; 200.0 кВт**  
**напряжение: до 750, при 50/60 Гц**  
**степень защиты: IP 55/56**  
**класс изоляции: F**  
**возможно исполнение EEx eII T1-T3**

**type: K10R; K11R (SX, S, M, LX, L, MX, MY lengths)**  
**power rate: 5.5; 11.0; 18.5; 30.0; 37.0; 55.0; 90.0; 132.0; 200.0 kW**  
**voltage: up to 750, 50/60 Hz**  
**degree of protection: IP 55/56**  
**insulation class: F**  
**design EEx eII T1-T3 is possible**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**техническая документация одобрена письмом No. 272-011/2- 738 от 06.04.2009**  
**technical documentation has approved by letter No. 272-011/2- 738 dd. 06.04.2009**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 09.11097.272 от 24.04.2009  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**для электрических приводов судовых механизмов и оборудования**  
**for electric drives of shipboard mechanisms and equipment**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Свидетельство по форме 6.5.31.**  
**Form of RS Certificate 6.5.31.**



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель *VEM motors GmbH*  
Manufacturer

Адрес *Carl-Friedrich-Gauß-Str. 1, D-38855 Wernigerode, Germany*  
Address

Изделие\*  
Product\*

*трёхфазные электродвигатели с короткозамкнутым ротором*  
*three-phase electric motors with squirrel-cage rotor*  
*mun/type: K11R*

Код номенклатуры *11050100*  
Code of nomenclature

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

*Разделы 10.5, 10.6 Части IV, Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов, разделы 5.7; 5.8 части XI Правил Классификации и постройки морских судов РС.*  
*Chapters 10.5, 10.6 of Part IV Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships, chapters 5.7; 5.8 Part XI, RS Rules for the Classification and Construction of Sea-going Ships.*

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до **27.04.2014**  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue **27.04.2009**

№ **09.00113.272**

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М.П. (подпись)  
L.S. (signature)



**А.И. Ягодин / A. Yagodin**

(фамилия, инициалы)  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

**тип:** K11R (SX, S, M, LX, L, MX, MY длина);  
**диапазон мощности:** 7.5; 11.0; 18.5; 30.0; 45.0; 55.0; 90.0; 132.0; 200.0 кВт;  
**напряжение:** до 750, при 50/60 Гц  
**степень защиты:** IP 55/56;  
**класс изоляции:** F  
**возможно исполнение** EEx eII T1-T3

**type:** K10R; K11R (SX, S, M, LX, L, MX, MY lengths);  
**power rate:** 7.5; 11.0; 18.5; 30.0; 45.0; 55.0; 90.0; 132.0; 200.0 kW;  
**voltage:** up to 750, 50/60 Hz;  
**degree protection:** IP 55/56;  
**insulation class:** F  
**design** EEx eII T1-T3 is possible

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**техническая документация одобрена письмом No. 272-011/2- 738 от 06.04.2009**  
**technical documentation has approved by letter No. 272-011/2- 738 dd. 06.04.2009**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 09.11097.272 от 24.04.2009  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**для электрических приводов судовых механизмов и оборудования**  
**for electric drives of shipboard mechanisms and equipment**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

**Свидетельство по форме 6.5.31.**  
**Form of Certificate 6.5.31.**